

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

(Nariadenie REACH (ES) č. 1907/2006 - č. 2015/830)



ODDIEL 1 : IDENTIFIKÁCIA LÁTKY/ZMESI A SPOLOČNOSTI/PODNIKU

1.1. Identifikátor produktu

Názov výrobku : VALVE LIFTER STOP NOISE

Kód produktu : 37860-1

1.2. Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú

Prísada

1.3. Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov

Názov spoločnosti : MOTUL

Adresa : 119, Boulevard Felix Faure. 93300 AUBERVILLIERS CEDEX FRANCE

Telefón : 33.1.48.11.70.00. Fax: 33.1.48.33.28.79. Telex: .

Email : motul_hse@motul.fr

1.4. Núdzové telefónne číslo : +44 (0) 1235 239 670.

Spoločnosť/Organizácia : ORFILA.



Ostatné tiesňové čísla

BRAZIL : +55 11 3197 5891 / COLOMBIA : +57 1 508 7337 / ARGENTINA : +54 11 5984 3690 / CHILE : +562 2582 9336

Slovenia : +421 2 5477 4166

UNITED STATES: 001 866 928 0789 / CANADA: 001 800 579 7421 / MEXICO : +52 55 5004 8763 / MIDDLE EAST - AFRICA : +44 1235 239671

24 hours a day, 7 days a week

ODDIEL 2 : IDENTIFIKÁCIA NEBEZPEČNOSTI

2.1. Klasifikácia látky alebo zmesi



V súlade s nariadením ES č. 1272/2008 v znení neskorších predpisov.

Kožná senzibilizácia, Kategória 1B (Skin Sens. 1B, H317).

Táto zmes nepredstavuje hmotné riziko. Pozri ostatné odporúčania týkajúce sa ostatných výrobkov nachádzajúcich sa na pracovisku.

Táto zmes nepredstavuje nebezpečnosť pre životné prostredie. Žiadne známe alebo predvídateľné škody na životnom prostredí za štandardných podmienok použitia.

2.2. Prvky označovania



V súlade s nariadením ES č. 1272/2008 v znení neskorších predpisov.

Výstražné piktogramy :



GHS07

Výstražné slovo :

POZOR

Identifikátory výrobku :

EC 270-220-1

DIBUTYL [[BIS[(2-ETHYLHEXYL)OXY]PHOSPHINOTHIOYL]THIO]SUCCLNATE

Výstražné upozornenia :

H317

Môže vyvolať alergickú kožnú reakciu.

Bezpečnostné upozornenia - Všeobecné :

P101

Ak je potrebná lekárska pomoc, majte k dispozícii obal alebo etiketu výrobku.

P102

Uchovávať mimo dosahu detí.

Bezpečnostné upozornenia - Prevencia :

P261

Do not breathe vapour.

P272

Je zakázané vyniesť kontaminovaný pracovný odev z pracoviska.

P280

Noste ochranné rukavice/ochranný odev/ochranné okuliare/ochranu tváre/prostriedky na ochranu sluchu/ ...

Bezpečnostné upozornenia - Odozva :

P302 + P352

PRI KONTAKTE S POKOŽKOU: Umyte veľkým množstvom vody.

P333 + P313

Ak sa prejaví podráždenie pokožky alebo sa vytvoria vyrážky: vyhľadajte lekársku pomoc/starostlivosť.

P362 + P364 Kontaminovaný odev vyzlečte a pred ďalším použitím vyperte.
Bezpečnostné upozornenia - Zneškodňovanie :
P501 Dispose of contents / container according to prefectural ordinances.

2.3. Iná nebezpečnosť

Zmes neobsahuje tzv. látky vzbudzujúce veľmi veľké obavy (SVHC) v koncentrácii $\geq 0,1\%$ uverejnené Európskou chemickou agentúrou (ECHA) v súlade s článkom 57 REACH. <http://echa.europa.eu/fr/candidate-list-table>
Zmes nezodpovedá kritériám vzťahujúcim sa na zmesi PBT alebo vPvB v súlade s prílohou XIII nariadenia REACH (ES) č. 1907/2006.

ODDIEL 3 : ZLOŽENIE/INFORMÁCIE O ZLOŽKÁCH

3.2. Zmesi

Zloženie :

Identifikácia	(ES) 1272/2008	Poznámka	%
CAS: 68413-48-9 EC: 270-220-1 DIBUTYL [[BIS[(2-ETHYLHEXYL)OXY]PHOSPHI NOTHIOYL]THIO]SUCCINATE	GHS07 Wng Skin Sens. 1B, H317 Aquatic Chronic 4, H413		10 $\leq$ x % < 25

(Plné znenie H-viet: pozri časť 16)

ODDIEL 4 : OPATRENIA PRVEJ POMOCI

Ak sa prejavia zdravotné potiaže alebo v prípade pochybností upovedomte lekára a poskytnite mu informácie z tohto bezpečnostného listu.
Pri bezvedomí uložte postihnutého do stabilizovanej polohy na boku a dávajte pozor na priechodnosť dýchacích ciest. V prípade zvracania postihnutého dávajte pozor, aby nedošlo k vdýchnutiu zvratkov.

4.1. Opis opatrení prvej pomoci

V prípade nadýchania :

Preneste postihnutého na čerstvý vzduch. Ak príznaky pretrvávajú, zavolajte lekára.

V prípade poliatia alebo zasiahnutia očí :

Okamžite vypláchnite veľkým množstvom vody, a to aj pod očnými viečkami.

V prípade zasiahnutia odevu alebo zasiahnutia pokožky :

Odstráňte znečistený odev a pokožku dôkladne umyte mydlom a vodou alebo osvedčeným čistiacim prostriedkom.

Dávajte pozor na akékoľvek zbytky produktu, ktorý mohol ostať medzi pokožkou a odevom, hodinkami, topánkami, atď..

V prípade alergickej reakcie vyhľadajte lekársku pomoc.

V prípade ak je kontaminované miesto rozšírené a /alebo je poškodená pokožka, je nutné vyhľadať lekárske ošetrenie a postihnutého previesť do nemocnice

Okamžite odstráňte všetky zasiahnuté odevy.

Okamžite a dôkladne umyte mydlom a vodou.

V prípade požitia :

Postihnutému nepodávajte jedlo ani nápoje.

V prípade požitia, pokiaľ je množstvo malé (nie viac, ako jedno prehĺtnutie), vypláchnite ústnu dutinu vodou a vyhľadajte lekárske ošetrenie.

Okamžite vyhľadajte lekársku pomoc, ošetrojúcemu ukážte etiketu výrobku.

4.2. Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené

K dispozícii nie sú žiadne údaje.

4.3. Údaj o akejkoľvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrovania

K dispozícii nie sú žiadne údaje.

ODDIEL 5 : PROTIPOŽIARNE OPATRENIA

Nehorľavý.

5.1. Hasiace prostriedky

Vhodné metódy zneškodnenia požiaru

Suché činidlo, pena, oxid uhličitý.

Nevhodné metódy zneškodnenia požiaru

Prúd vody s veľkým objemom vody

5.2. Osobitné ohrozenia vyplývajúce z látky alebo zo zmesi

Pri horení sa často uvoľňuje hustý čierny dym. Vystavenie sa splodínám rozkladu môže byť zdraviu nebezpečné.

Nevdychujte dym.

V prípade požiaru sa môžu vytvoriť nasledujúce substancie :

- oxid uhoľnatý (CO)
- oxid uhličitý (CO₂)

5.3. Rady pre požiarnikov

K dispozícii nie sú žiadne údaje.

ODDIEL 6 : OPATRENIA PRI NÁHODNOM UVOĽNENÍ

6.1. Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy

Vid' bezpečnostné opatrenia v bodoch 7 a 8.
Rozliaty výrobok môže spôsobiť lepkavosť povrchov.



Pre nepožiarnikov

Vylúčte akýkoľvek kontakt s pokožkou a očami.

Pre požiarnikov

Požiarnici budú vybavení vhodnými osobnými ochrannými prostriedkami (vid' bod 8).

6.2. Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie

Na odstránenie rozliatého prípravku použite nehorľavé absorbčné materiály ako napríklad piesok, zemina, vermikulit, posypová zemina v nádobach pre likvidáciu odpadov.
Zabráňte vniknutiu akéhokoľvek materiálu do systému odpadných vôd.

6.3. Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie

Na čistenie používajte detergenty, nepoužívajte rozpúšťadlá.

6.4. Odkaz na iné oddiely

K dispozícii nie sú žiadne údaje.



ODDIEL 7 : ZAOBCHÁDZANIE A SKLADOVANIE

Požiadavky týkajúce sa skladovacích priestorov platia rovnako aj pre všetky zariadenia, kde sa manipuluje s touto zmesou.
Osoby s s anamnézou senzibilizácie kože by nemali za žiadnych okolností manipulovať s touto zmesou.



7.1. Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie

Po manipulácii s výrobkom si vždy umyte ruky.
Vyzlečte si a vyperte kontaminovaný odev pred opätovným použitím.
To be translated (XML)
Žiadne špeciálne preventívne opatrenia okrem dodržiavania pravidiel hygieny

Protipožiarne opatrenia :

Zabráňte prístupu nepovolaným osobám.
Vykonať predbežné opatrenia proti statickým výbojom pomocou uzemňovacích a zemniacich zariadení.
Zákaz fajčenia.

Doporučený postup a opatrenia :

Pre osobnú ochranu vid' bod 8.
Dodržujte opatrenia uvedené na etikete a zásady bezpečnej práce v priemysle
Na pracovisku zabezpečte dobré vetranie

Zakázané opatrenia a postupy:

Zákaz fajčiť, jesť a piť v priestoroch, kde sa používa táto zmes.
Nevdychujte dym/pary/aerosóly

7.2. Podmienky bezpečného skladovania vrátane akejkoľvek nekompatibility

Skladujte pri teplotách v rozmedzí 5 °C až 40 °C, a to na suchých a dobre vetraných miestach.
Používajte jedine nádoby, spojky a rúrky odolné voči účinkom uhľovodíkov.

Ukladanie

Uchovávať mimo dosahu detí.

Obaly

Uchovávať vždy v obaloch z rovnakého materiálu ako je originálne balenie.

7.3. Špecifické konečné použitie, resp. použitia

K dispozícii nie sú žiadne údaje.

ODDIEL 8 : KONTROLY EXPOZÍCIE/OSOBNÁ OCHRANA

8.1. Kontrolné parametre

K dispozícii nie sú žiadne údaje.

8.2. Kontroly expozície

Vhodné technické prehliadky

Zabezpečte dostatočné vetranie, ak je to možné pomocou odsávacích ventilátorov na pracovných miestach a zabezpečte správne všeobecné odsávanie.

personál musí mať pravidelne prať

Opatrenia na osobnú ochranu ako sú osobné ochranné prostriedky

Piktogram(y) označujúce povinnosť nosiť osobné ochranné prostriedky (OOP) :



Používajte pomôcky osobnej ochrany, ktoré sú čisté a riadne udržiavané.

Uchovávajte osobné ochranné prostriedky na čistom mieste, čo najďalej od pracovnej oblasti.

Pri používaní výrobku nikdy nejedzte, nepite a nefajčite. Zoblečte si a umyte kontaminovaný odev pred opätovným použitím. Uistite sa, či je dostatočné vetranie, a to najmä v uzavretých priestoroch.

- Ochrana očí / tváre

Vylúčte kontakt s očami.

Používajte ochranu očí proti zasiahnutiu tekutinou

Pred manipuláciou si nasadte bezpečnostné okuliare v súlade s normou EN166.

- Ochrana rúk

Používajte vhodné ochranné rukavice v prípade dlhodobého alebo opakovaného kontaktu s pokožkou.

Používajte vhodné ochranné rukavice, ktoré sú odolné proti chemikáliám v súlade s normou EN ISO 374-1.

Je potrebné si vybrať rukavice v závislosti od aplikácie a trvania použitia na pracovisku.

Ochranné rukavice je potrebné si vybrať podľa ich vhodnosti pre dané pracovné miesto: ostatné chemické výrobky, s ktorými môže byť manipulované, aká fyzická ochrana je potrebná (rezanie, prepichovanie, tepelná ochrana), aká úroveň obratnosti je potrebná.

Typ odporúčaných rukavíc :

Glove thickness:	0.38 mm
Break-through time:	> 480 mn

Odporúčané vlastnosti :

- Nepriepustné rukavice v súlade s normou EN ISO 374-2

- Ochrana celého tela

Vyvarujte sa kontaktu s pokožkou.

Používajte vhodný ochranný odev.

Vhodný typ ochranného odevu :

Pre prípad silného pokvapkania používajte kvapalinotesné protichemické ochranné obleky (typ 3) v súlade s normou EN14605/A1, aby sa predišlo kontaktu s pokožkou.

Pre prípad rizika postriekania používajte ochranný odev proti kvapalným chemikáliám (typ 6) v súlade s normou EN13034/A1, aby sa predišlo kontaktu s pokožkou.

Pracovný odev, ktorý nosia pracovníci, je potrebné pravidelne prať.

Po kontakte s prípravkom je nutné umyť všetky časti tela, ktoré ním boli znečistené.

- Ochrana dýchacích ciest

Dýchací prístroj používajte len v prípade vytvárania aerosólov alebo hmly.

ODDIEL 9 : FYZIKÁLNE A CHEMICKÉ VLASTNOSTI

9.1. Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach

Všeobecné informácie :

Fyzikálny stav :	Viskózna kvapalina
farba	žltá

Dôležité zdravotné, bezpečnostné a environmentálne informácie :

pH :	Nerelevantná.
Bod vzplanutia :	101.00 °C.
Tlak pary (50°C) :	Nerelevantná.
Hustota :	<1
Rozpustnosť vo vode :	Nerozpustný.
Viskozita :	>20 mm2/s ě 40°C

9.2. Iné informácie

K dispozícii nie sú žiadne údaje.

ODDIEL 10 : STABILITA A REAKTIVITA

10.1. Reaktivita

K dispozícii nie sú žiadne údaje.

10.2. Chemická stabilita

Táto zmes je stabilná za odporúčaných podmienok pre manipuláciu a skladovanie popísaných v bode 7.

10.3. Možnosť nebezpečných reakcií

K dispozícii nie sú žiadne údaje.

10.4. Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť

Uchovávať v dostatočnej vzdialenosti od zdrojov tepla a zapálenia

Prijmite preventívne bezpečnostné opatrenia na ochranu pred statickou elektrinou.

10.5. Nekompatibilné materiály

Silné oxidanty

kyselín

10.6. Nebezpečné produkty rozkladu

Pri tepelnom rozklade sa môže uvoľňovať/vytvárať :

- oxid uhoľnatý (CO)

- oxid uhličitý (CO₂)

ODDIEL 11 : TOXIKOLOGICKÉ INFORMÁCIE



11.1. Informácie o toxikologických účinkoch

Pri kontakte s pokožkou môže vyvolať alergickú reakciu.

11.1.1. Látky



Akútna toxicita :

DIBUTYL [[BIS[(2-ETHYLHEXYL)OXY]PHOSPHINOTHIOYL]THIO]SUCCINATE (CAS: 68413-48-9)

Orálne :

DL50 > 5000 mg/kg

Druhy : krysa

OCDE Ligne directrice 401 (Toxicité aiguë par voie orale)

11.1.2. Zmes

Žieravosť kože/podráždenie kože:

Opakovaný alebo dlhodobý styk s prípravkom môže spôsobiť odbúranie prirodzeného tuku z pokožky, v dôsledku čoho dôjde k nealergickému zápalu kože pri styku a vstrebávaním cez pokožku.

Vážne poškodenie očí/podráždenie očí:

Mierne podráždenie očí

Nebezpečenstvo pri vdýchnutí :

Vdýchnutie výparov môže spôsobiť podráždenie dýchacieho systému, a to v prípade veľmi citlivých osôb.

Pri požití môže spôsobiť poškodenie pľúc.

ODDIEL 12 : EKOLOGICKÉ INFORMÁCIE

12.1. Toxicita



12.1.1. Látky

DIBUTYL [[BIS[(2-ETHYLHEXYL)OXY]PHOSPHINOTHIOYL]THIO]SUCCINATE (CAS: 68413-48-9)

Toxicita pre ryby :

CL50 >= 100 mg/l

Druhy : Oncorhynchus mykiss

Doba expozície : 96 h

OCDE Ligne directrice 203 (Poisson, essai de toxicité aiguë)

Toxicita pre kôrovce :

CE50 >= 100 mg/l

Druhy : Daphnia magna

Doba expozície : 48 h

OCDE Ligne directrice 202 (Daphnia sp., essai d'immobilisation immédiate)

12.1.2. Zmesi

Pre túto zmes nie sú k dispozícii žiadne údaje o toxicite pre vodné organizmy.

12.2. Perzistencia a degradovateľnosť



12.2.1. Látky

DIBUTYL [[BIS[(2-ETHYLHEXYL)OXY]PHOSPHINOTHIOYL]THIO]SUCCINATE (CAS: 68413-48-9)

Biodegradácia : Nerozkladá sa rýchlo.

12.3. Bioakumulačný potenciál



12.3.1. Látky

DIBUTYL [[BIS[(2-ETHYLHEXYL)OXY]PHOSPHINOTHIOYL]THIO]SUCCINATE (CAS: 68413-48-9)

Rozdeľovací koeficient oktanol/voda : log K_{ow} = 6.5

12.4. Mobilita v pôde

Nie veľmi mobilný v pôde.

Nerospustný vo vode, produkt sa šíria po povrchu vody

12.5. Výsledky posúdenia PBT a vPvB

K dispozícii nie sú žiadne údaje.

12.6. Iné nepriaznivé účinky

Výrobok nezneškodňuje v prírodnom prostredí, odpadových vodách ani povrchových tokoch.



Nemecké predpisy týkajúce sa klasifikácie nebezpečnosti pre vodu (WGK, AwSV vom 18/04/2017, KBws) :

WGK 1 : Mierne nebezpečný pre vodu.

ODDIEL 13 : OPATRENIA PRI ZNEŠKODŇOVANÍ

Správne nakladanie s odpadovou zmesou a/alebo jej obalom musí byť stanovené v súlade so smernicou 2008/98/ES.

13.1. Metódy spracovania odpadu

Nevylievajte do kanalizácie alebo do vodovodných systémov.

Odpad :

Nakladanie s odpadmi sa vykonáva bez ohrozenia ľudského zdravia a bez poškodzovania životného prostredia, a to najmä bez ohrozovania vody, ovzdušia, pôdy, rastlinnej a živočíšnej ríše.

Recyklovať alebo zničiť v súlade s platnou legislatívou podľa možnosti na zbernom mieste, ktoré má na to úradné povolenie.

Neznečisťujte odpadkami pôdu alebo vodu a ani okolité prostredie pri ich ničení.

Znečistené obaly :

Úplne vyprázdniť nádobu avšak ponechať na nej nálepky.

Odovzdať niekomu s úradným oprávnením na zber.

ODDIEL 14 : INFORMÁCIE O DOPRAVE

Nepodlieha klasifikácii a značeniu pre prepravu.

14.1. Číslo OSN

-

14.2. Správne expedičné označenie OSN

-

14.3. Trieda, resp. triedy nebezpečnosti pre dopravu

-

14.4. Obalová skupina

-

14.5. Nebezpečnosť pre životné prostredie

-

14.6. Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa

-

ODDIEL 15 : REGULAČNÉ INFORMÁCIE



15.1. Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia

– Informácie týkajúce sa klasifikácie a označovania uvedeného v časti 2:

Zohľadňovali sa tieto predpisy:

Nariadenie (ES) č. 1272/2008 pozmenené nariadením (EÚ) č. 2020/217 (ATP 14)

– informácie týkajúce sa balenia:

K dispozícii nie sú žiadne údaje.

– Špecifické opatrenia :

K dispozícii nie sú žiadne údaje.



- **Nemecké predpisy týkajúce sa klasifikácie nebezpečnosti pre vodu (WGK, AwSV vom 18/04/2017, KBws) :**

WGK 1 : Mierne nebezpečný pre vodu.



15.2. Hodnotenie chemickej bezpečnosti

K dispozícii nie sú žiadne údaje.



ODDIEL 16 : INÉ INFORMÁCIE

Pretože nám nie sú známe pracovné podmienky užívateľa, informácie uvedené v bezpečnostnom liste sú založené na našich súčasných vedomostiach a na národných predpisoch.

Zmes nesmie byť použitá na iné účely, než ktoré sú uvedené v bode 1 a bez predchádzajúceho obdržania inštrukcií v písomnej forme.

Je povinnosťou užívateľa dodržiavať všetky nutné opatrenia, aby boli zaistené všeobecné pravidlá a miestne predpisy.

Informácie uvedené v tomto bezpečnostnom liste je nutné chápať ako popis bezpečnostných požiadaviek týkajúcich sa danej zmesi a nie ako záruku jej vlastností.

To be translated (XML)

To be translated (XML)



Znenie fráz uvedených v časti 3 :

H317	Môže vyvolať alergickú kožnú reakciu.
H413	Môže mať dlhodobé škodlivé účinky na vodné organizmy.



Skratky :

ADR : Európska dohoda o medzinárodnej cestnej preprave nebezpečných vecí.

IMDG : Medzinárodná námorná preprava nebezpečných vecí.

IATA : Medzinárodné združenie leteckých prepravcov.

ICAO : Medzinárodná organizácia pre civilné letectvo

RID : Poriadok pre medzinárodnú prepravu nebezpečného tovaru po železnici.

WGK : Wassergefahrdungsklasse (Trieda ohrozenia vôd).

GHS07 : výkričník

PBT: Perzistentná, bioakumulatívna a toxická látka.

vPvB: Veľmi perzistentná a veľmi bioakumulatívna látka.

SVHC : Látka vzbudzujúca veľmi veľké obavy.